

# 低碳繁荣：一个新经济模式

洛克菲勒兄弟基金会总裁斯蒂芬·汉兹（Stephen Heintz）

2008年4月16日

在中国环境与发展国际合作委员会的讲话

与国合会就环境和发展问题进行合作，是洛克菲勒兄弟基金会的殊荣。你们邀请我在今天的圆桌会议上讲话，我感到很荣幸。

我于1979年7月首次来到中国，当时中华人民共和国和美国关系正常化仅6个月。我很幸运，成为了首批访问这个迷人国家的美国游客之一。

10年之后，我作为康涅狄格州经济发展厅长，回到了中国。和我同行的是由急切在中国开发经济关系的工商界领袖组成的一个代表团。在和中国官员及企业管理人员的会面中，我们所有人都对自己所发现的开放性和创业精神留下了深刻的印象。

去年12月标志着邓小平“改革开放”政策30周年，正是这一政策打开了我首次访华的大门。过去30年中，中国已在发展的道路上迅速迈进。诸位不难想象我在经济改革10年后回到广州时的惊诧。我根本认不出自己1979年访问过的第一座中国城市了！

但我们也知道，中国的发展有沉重的代价。这些代价可以通过空气质量看到，通过水污染测量到。我们现在必须回答的问题是：中国如何能以真正可持续的方式继续在发展的道路上前进？

## 低碳繁荣发展模式

在今天简短的讲话中，我想介绍一个有关中国如何在目前动荡时期继续发展的设想。我记得管理专家彼得·卓克尔（Peter Drunker）曾经写过这样一句话，“动荡时期最大的危险**不是**动荡本身，而是依据**昨天**的逻辑行动。”我觉得他说得很对。

在发展领域，昨天的逻辑是一个依赖对自然资源、尤其是化石燃料进行基本上是无限制开采的全球发展模式。今天，我们需要一个二十一世纪的发展模式，这一模式将继续产生生活水平的改善，同时也降低对化石燃料的消耗，减少威胁气候的气体的排放。

我相信中国能够开创一个新颖的发展模式，我把这一模式叫做“低碳繁荣”。这种繁荣能够产生经济、就业的增长以及社区和工商的持续发展，这种繁荣重视创新、效率以及对珍贵自然资源使用的节约。

很多经济学家和科学家都同意，低碳发展是增加收入、提高生产力，同时防止灾难性气候变迁的唯一途径。灾难性气候变迁将会导致可耕地数量减少，引起严重缺水，加快疾病传播，迫使亿万人口因为海洋水面升高而逃离家园。所有这些都对中国引起巨大威胁。

## 为什么中国能够开创这一新模式？

我确信中国现在有机会来展示发展低碳繁荣所需的那种领导胆识。这种领导胆识已被中国过去 30 年中非同寻常的经济发展、生活水平的提高和贫困率的降低所表明。中国在科学、工程和技术方面的知识资源，是创立这一新经济模式的强大的竞争优势。中国的劳动力能以有竞争力的价格生产高技术产品。中国政府也已表明了其调动政策工具和社会力量来实现巨大目标的能力。

通过这些优势的独特组合，中国已表明了自己开创低碳繁荣的能力。如果低碳繁荣能够在这里发生，中国将能向全球显示，大的、复杂的、发展中国家如何能通过为后代保护我们星球环境的方式而平稳改善生活水平，并成为这方面的领袖。

去年 11 月，国合会的国际成员有幸在中南海和温家宝总理见面。在我们的会谈中，温总理很有力地告诉我们，“经济发展不应该以环境为代价。”他还说，全球经济危机必须被看作是转换中国发展模式的一个机会。中国已经在低碳繁荣的道路上迈出了步伐。中国现在是世界上利用可再生资源生产能源的一个大国，并可能不久在开创清洁技术方面超过发达国家。目前中国已通过了一项计划，准备在仅 3 年后成为世界上混合动力和全电动车辆的主要生产国之一。

## 金融危机作为机会

从去年国合会会议以来，全球经济危机继续恶化。这是对中国和世界其它国家都非常困难的时期。然而，在和这一挑战搏斗之时，我们不能让其削弱我们对气候变化的关注。事实上，对这两种全球性危机，即经济和气候危机，我们必须同时对待，采取考虑到两者之间联系的措施。温总理的讲话就确认了这一点。他告诉国合会代表团，国际社会不能让金融危机分散我们对千年发展目标和气候变化问题的关注，因为这对人类未来的繁荣很关键。

联合国《气候变化框架公约》（UNFCCC）描述了各国应对全球气候变化挑战的“共同、但有区别的、责任”。《框架公约》和《京都议定书》确定了各国降低排放的共同责任，但同时也承认，并非所有国家都以同等比例造成环境的退化，也并非所有国家都达到了同等发展水平。虽然我们都有责任减少大气中的碳含量，我们之间也存有重大的不平等。但是，美中两国负有共同合作，开发低碳繁荣的特别责任。因为毕竟我们是世界上温室气体最大的排放国。我们共同面对这一危机，我们也必须共同超越这一危机。不论美国还是中国，缺少对方都无法成功。另外，没有我们的合作领导，世界也无法成功。

## 巨大的成功潜能

中美两国领导人都认识到了在国内实施大胆政策，在全球进行更密切合作的需要。和温家宝总理一样，奥巴马总统也懂得，我们必须对我们的经济战略进行重新评估，使得创造绿色经济成为美国国家目标的中心。白宫在伦敦的 20 国首脑会议结束后所发布的一项声明讲，奥巴马总统和胡锦涛主席已承诺要“加强在能源、环境和气候变化领域的政策对话和实际合作。”

在最近访问华盛顿时，发改委副主任谢振华对美中合作的很多渠道进行了探讨，其中包括美国的州和中国的省之间的伙伴关系。这是很受欢迎的。因为我相信，省州层次上的合作能够产生具体效果，同时也促进我们两国中央政府之间更密切的合作。

过去八年里，尽管布什政府未能在国家层次上采取行动，美国各州在开发和实施提高能源能效、减少温室气体的综合计划方面取得了重大进展。

加利福尼亚及早行动，从 20 世纪 70 年代到现在，人均能源消费减少了 50%，从而节省了 650 亿美元。全国人口增长最快的亚利桑纳州，已通过了一项旨在 2020 年减少排放 50%、节省 55 亿美元、创造 25 万新工作的计划。今天，美国 30 多个州都已通过或正在制定综合气候方案。

洛克菲勒兄弟基金会资助了很多这些州层次的计划。在中国，通过我们的中国南方项目，我们正在和一些非政府机构合作，资助它们开发基于市场和社区的解决中国环发问题模式的项目，这些项目是低碳繁荣的带路者。

我们在中国的一个合作伙伴是全球环境研究所，该机构最近完成了对广东省重要工业部门能源消耗的分析。项目的下一步是和企业合作来实施能效改善措施。

上周六我访问了珠海的斗门镇，我们基金会的另一伙伴，可持续发展社区协会，正在帮助当地领导人创立他们自己的可持续发展计划。看到公民、政府官员、基层非政府机构和企业管理人员在一起密切合作，很让人感到鼓舞。他们在教育在校孩子和公民们有关节能的需要。他们在改善地方工厂的能源能效，减少政府的能耗。

前进的例子在全中国比比皆是，它们证明了创新能够很快地发生。很明显，低碳繁荣必须也能够从上到下和从下到上建立。

## 结语

实现低碳繁荣的道路并不平坦。低碳繁荣可能会是中国所承担的最为复杂的挑战，其困难程度不言而喻。但 30 年经济改革的历史已向世人显示，中国在制定了远大目标并调动其巨大资源时能够取得怎样的成就。

如果中国选择积极追求低碳繁荣的道路，我确信她会成功，而且其它国家也会跟从。国际社会，尤其是美国，必须帮助中国建筑这条道路。这对我们星球的未来至关重要。

谢谢大家！